



吹牛大王历险记

míng xī háo sēn shì yí gè shén mì de qí shì tā yǒng gǎn cōng míng
明希豪森是一个神秘的骑士，他勇敢、聪明
ér fù yú ài xīn
而富于爱心。

tā yì shēng jīng lì guo xǔ duō qí qí guài guài de shì qing tā xiǎng yòng
他一生经历过许多奇奇怪怪的事情，他想用
shí jiǔ gè wǎn shàng jiǎng gěi dà jiā tīng
十九个晚上讲给大家听。

rú guǒ nǐ jué de zhè xiē gù shì tài lí qí xiàng shì zài chuī niú
如果你觉得这些故事太离奇，像是在吹牛，
nà nǐ jiù shuō duì le míng xī háo sēn běn jiù shì gè chuī niú dà wáng
那你就说对了，明希豪森本就是个吹牛大王。





第一个晚上

cóng ní tán li tuō xiǎn

从泥潭里脱险



名师导读

冯·明希豪森男爵开始给大家讲他的往事了，他讲的第一个故事与从泥潭里脱困有关……

名师讲堂

描绘出男爵开场时的动作，表现出人物的习惯。

qīn ài de xiān sheng men péng you men hé liè yǒu
“亲爱的先生们、朋友们和猎友

men! ” féng míng xī háo sēn nán jué zǒng shì cuō zhe shuāng
们！”冯·明希豪森男爵总是搓着双

shǒu hē hē xiào tā yǐ jīng xí guàn yòng zhè zhǒng chēng hū kāi
手呵呵笑，他已经习惯用这种称呼开

tóu 。 rán hòu tā ná qǐ yì zhī gǔ sè gǔ xiāng de jiǔ bēi
头。然后他拿起一只古色古香的酒杯，

hē yì xiǎo kǒu tā zuì ài hē de láo sī tài lè jiǔ suí hòu
喝一小口他最爱喝的劳思泰勒酒，随后

mǎn yì de tǔ yì kǒu qì yǐ shěn shì de yǎn guāng xiàng sì zhōu
满意地吐一口气，以审视的眼光向四周

名师讲堂

接下来，他要讲的是自己的故事。

sǎo le yí biàn wēi xiào zhe jì xù shuō dāng rán wǒ yòu
扫了一遍，微笑着继续说：“当然，我又

yào jiǎng wǒ de wǎng shì la nà shí hòu wǒ dí què shì yí
要讲我的往事啦！那时候，我的确是一

gè nián qīng jiē shí de xiǎo huǒ zi jiān jué guǒ duàn lì dà
个年轻结实的小伙子，坚决果断，力大
guò rén zhè fāng miàn wǒ kě yǐ jǔ gè lì zì gěi nǐ men
过人。这方面，我可以举个例子给你们
tīng tīng
听听。”

yú shì míng xī háo sēn kāi shǐ jiǎng shù tā de gù shì
于是，明希豪森开始讲述他的故事：

nà yì tiān yīn wèi wǒ wài chū dǎ le yì zhěng tiān liè
那一天，因为我外出打了一整天猎，

huí jiā shí lèi de dōu kuài yào zuò zài mǎ bèi shàng shuì zháo le
回家时，累得都快要坐在马背上睡着了。

wǒ de bǎo mǎ ā yà kè sī dào bù zháo jí tā màn màn tēng
我的宝马阿亚克斯倒不着急，它慢慢腾

tēng de zǒu zhe tū rán ā yà kè sī tíng zhù le jiǎo bù
腾地走着。突然，阿亚克斯停住了脚步，

cháng cháng de jiào le yì shēng
长长地叫了一声。

wǒ měng de xǐng lái tái tóu yí kàn yuán lái
我猛地醒来，抬头一看，原来

qián miàn shì yí gè yǒu hěn duō jī shuǐ de dà ní tán
前面是一个有很多积水的大泥潭！

zhè shí wǒ kàn jiàn yǒu xǔ duō xiǎo jīng
这时，我看见有许多小精

líng cóng tiān shàng fēi lái le
灵从天上飞来了，





名师讲堂

表现出“我”的好强，不甘被取笑的一面。

tā men zài wǒ de yǎn qián fēi lái fēi qù sì hū dōu zài cháo
她们在我的眼前飞来飞去，似乎都在嘲

xiào wǒ dǎo le dà méi ne wǒ jué xīn ná chū wǒ de zhēn běn
笑我倒大了霉呢。我决心拿出我的真本

shì ràng tā men hǎo hǎo qiáo yí qiáo wǒ de lì hai
事，让她们好好瞧一瞧我的厉害！

zhè shí wǒ de ā yà kè sī tí dēng zhe dì kàn
这时，我的阿亚克斯蹄蹬着地，看

yàng zi tā shì jué xīn yào pīn mìng fēi guò zhè ge ní tán le
样子，它是决心要拼命飞过这个泥潭了。

wǒ hèn hèn de tī le yí xià wǒ de bǎo mǎ ā yà kè sī
我狠狠地踢了一下我的宝马，阿亚克斯

jiù shùn zhe wǒ de shǒu shì hòu tuǐ yí dēng zhuǎn yǎn jiān hē
就顺着我的手势，后腿一蹬，转眼间，呵

hē wǒ men jiù piāo yóu zài bàn kōng zhōng le
呵！我们就飘游在半空中了！

wǒ wò jǐn le jiāng shéng xiàng xià yí kàn fā xiàn ní
我握紧了缰绳，向下一看，发现泥

tán hěn dà wǒ xiǎng ā yà kè sī yě lèi le yí zhěng tiān
潭很大。我想，阿亚克斯也累了一整天

la zhè xià pà tā hěn nán tiào guò ní tán wǒ lì jí měng
啦，这下怕它很难跳过泥潭。我立即猛

lè le yí xià jiāng shéng diào guò mǎ tóu yòu huí dào le yuán
勒了一下缰绳，调过马头，又回到了原

lái qǐ tiào de dì fang
来起跳的地方。

zhè cì wǒ lā zhe mǎ hòu tuì le yí duàn lù yǐ
这次，我拉着马，后退了一段路，以

biàn gěi tā yí gè zhù pǎo de jī huì wǒ jǔ qǐ mǎ biān
便给它一个助跑的机会。我举起马鞭，

dà hǎn yì shēng ā yà kè sī gěi wǒ chōng a
大喊一声：“阿亚克斯，给我冲啊……”

ā yà kè sī tīng dào wǒ de huà yí yuè ér qǐ wǒ dùn shí
阿亚克斯听到我的话一跃而起，我顿时

xīng fèn jí le dāng mǎ jí sù xià luò de shí hou tā de
兴奋极了。当马急速下落的时候，它的

名师讲堂

这马能够听懂“我”的指挥，也说明它跃得很高。

名师讲堂

“我”将缰绳一勒，马头竟在空中调转了头，真是神奇。



名师讲堂

因为马儿落下时没有靠岸，所以掉进了泥潭。

qián tí lí àn hái chà jǐ bù yuǎn ne yú shì wǒ jiù lián
前蹄离岸还差几步远呢！于是，我就连

rén dài mǎ xiàn jìn le ní tán lǐ zuì hòu zhǐ yǒu wǒ
人带马陷进了泥潭里……最后，只有我

de shàng bàn shēn mǎ de bó zi hé nǎo dai hái lù zài wài miàn
的上半身、马的脖子和脑袋还露在外面！

zhè yì huí nà xiē xiǎo jīng líng men yě xià shǎ le
这一回，那些小精灵们也吓傻了，

tā men de lì qì suī rán bù xiǎo dàn yě bāng bu shàng máng a
她们的力气虽然不小，但也帮不上忙啊。

wǒ jí zhōng shēng zhì shuāng tuǐ jǐn jǐn de jiā zhù ā yà kè
我急中生智，双腿紧紧地夹住阿亚克

sī zuǒ shǒu tí jiāng yòu shǒu yì bǎ zhuā zhù zì jǐ de biàn
斯，左手提缰，右手一把抓住自己的辫

zi yòng lì cháo kōng zhōng lā qù ! dùn shí rén hé mǎ dōu téng
子，用力朝空中拉去！顿时，人和马都腾

kōng ér qǐ nà dòng zuò zhēn shì měi jí le
空而起，那动作真是美极了！

wǒ hé ā yà kè sī dōu cháng chū le yì kǒu qì dǒu
我和阿亚克斯都长出了一口气，抖





yí xià hún shēn de ní jiāng rán hòu qīng sōng de yí lù xiǎo
一下浑身的泥浆，然后，轻松地一路小
pǎo huí jiā le
跑，回家了。

wǒ huí tóu yì qiáo āi dǎ lái de nà xiē liè wù
我回头一瞧，哎，打来的那些猎物
pǎo nǎ er qù le ne ō yuán lái nà èr shí jǐ zhī tù
跑哪儿去了呢？噢！原来那二十几只兔

名师讲堂

打来的猎物
全都逃跑了，只剩
下一只断腿的兔
子。

zǐ hé yě yā dōu chèn wǒ men dǎo méi de shí hòu pǎo diào le
子和野鸭，都趁我们倒霉的时候跑掉了，
zhǐ shèng xià nà zhī duàn le hòu tuǐ de tù zǐ hái méi pǎo
只剩下那只断了后腿的兔子还没跑。

hng děng wǒ huí dào jiā jiù yòng tā zuò dùn měi cān ba
哼！等我回到家，就用它做顿美餐吧！



名师点拨

本章讲述的是明希豪森男爵从泥潭里脱困的故事，表现出他的力大无穷和机智，能很快从困境中脱险。



回味思考

- 1.人和马为什么掉进泥潭了？
- 2.男爵是如何从泥潭中逃脱的？





yòng yǎn jīng diǎn huǒ

用眼睛点火



名师导读

有一天，“我”看到了一群野鸭子，“我”拿着枪去狩猎，却发现枪机里没有燧石，“我”该怎么办呢？

zài liáo kuò de é luó sī nà lǐ yǒu wú biān wú jì
在辽阔的俄罗斯，那里有**无边无际**

词语理解

无边无际：

际：边缘处。形容范围极为广阔。

de sēn lín yě shòu hé niǎo er duō de xiàng tiān shàng de xīng xīng
的森林，野兽和鸟儿多得像天上的星星。

āi yā zhè xiē jiā伙 fēi cháng de jiǎo huá wǒ
哎呀！这些家伙非常的狡猾，我

zǒng shì hé tā men dòu zhì dòu yǒng yīn cǐ měi
总是和它们斗智斗勇，因此每

cì dǎ liè zǒng néng mǎn zài ér guī kě yǐ shuō
次打猎总能满载而归。可以说，

wǒ shì shì jiè shàng zuì cōng
我是世界上最聪

míng de liè rén
明的猎人。





bìng zài tā kào jìn yì kē dà shù shí hěn kuài de kāi le qiāng
并在它靠近一棵大树时很快地开了枪。

dà dīng zǐ guǒ rán bù fù zhòng tuō hěn qiǎo miào de bǎ xuán hú
大钉子果然不负重托，很巧妙地把玄狐

de wěi ba dīng zài le dà shù shàng zhè yàng xuán hú xiǎng táo
的尾巴钉在了大树上。这样，玄狐想逃

yě táo bu diào le wǒ jiāo ào de zǒu dào tā de miàn qián
也逃不掉了。我骄傲地走到它的面前，

yòng fēng lì de liè dāo zài tā dù zǐ de pí máoshàng huà le yì
用锋利的猎刀在它肚子的皮毛上划了一

tiáo dà kǒu zi bìng pīn mìng de yòng biǎn zǐ chōu dǎ tā
条大口子，并拼命地用鞭子抽打它。

zhè zhī piào liang de xuán hú téng de zǐ yá liè zuǐ dàn
这只漂亮的玄狐疼得**龇牙咧嘴**，但

tā hái shì duǒ zài pí lǐ wǒ gèng jiā yòng lì de chōu dǎ
它还是躲在皮里，我更加用力地抽打

tā zuì hòu tā shí zài rěn shòu bu zhù le zhǐ hǎo guāng
它。最后它实在忍受不住了，只好光

liū liū de cóng pí lǐ cuān chū lái luò huāng ér táo wǒ
溜溜地从皮里蹿出来落荒而逃。我

méi yǒu zhuī tā yīn wèi wǒ yào de zhǐ shì tā de pí
没有追它，因为我要的只是它的皮

máo jiù zhè yàng
毛。就这样，

wǒ fēi cháng gāo xìng de
我非常高兴地

名师讲堂

“我”的枪法很准，一下子就打中了玄狐。

词语理解

龇牙咧嘴：

龇：露齿。张着嘴巴，露出牙齿。形容凶狠或疼痛难忍的样子。





dé dào le yì zhāng wán zhěng wú quē de
得到了一张完整无缺的
xuán hú pí
玄狐皮。

huí jiā hòu , wǒ bǎ tā sòng
回家后，我把它送
gěi le wǒ de qī zi shōu dào wǒ
给了我的妻子。收到我

sòng gěi tā de lǐ wù tā fēi cháng gāo xìng ,
送给她的礼物她非常高兴，

zhè zhāng xuán hú pí zhì jīn hái bǎo cún zài wǒ
这张玄狐皮至今还保存在我

de ài qī nà lǐ bú xìn de huà nǐ kě yǐ dào wǒ jiā kàn ya wǒ
的爱妻那里。不信的话你可以到我家去看呀！我

míng xī háo sēn cóng lái bù shuō huǎng de
明希豪森从来不说谎的。

hǎo le xiān shēng men jīn wǎn jiù jiǎng dào zhè lǐ ba míng tiān zài
好了，先生们，今晚就讲到这里吧。明天再
gěi nǐ men jiǎng ba
给你们讲吧！



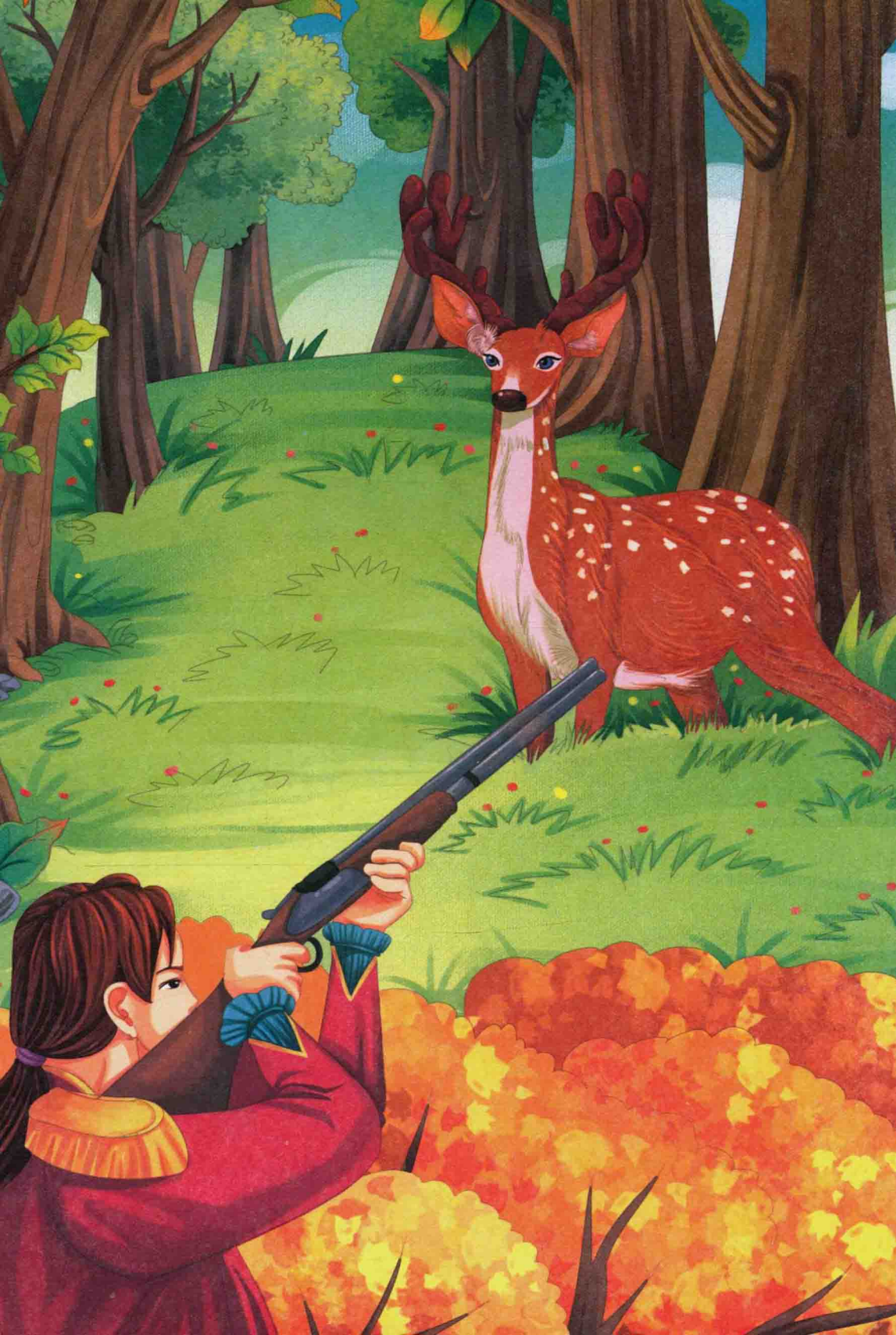
名师点拨

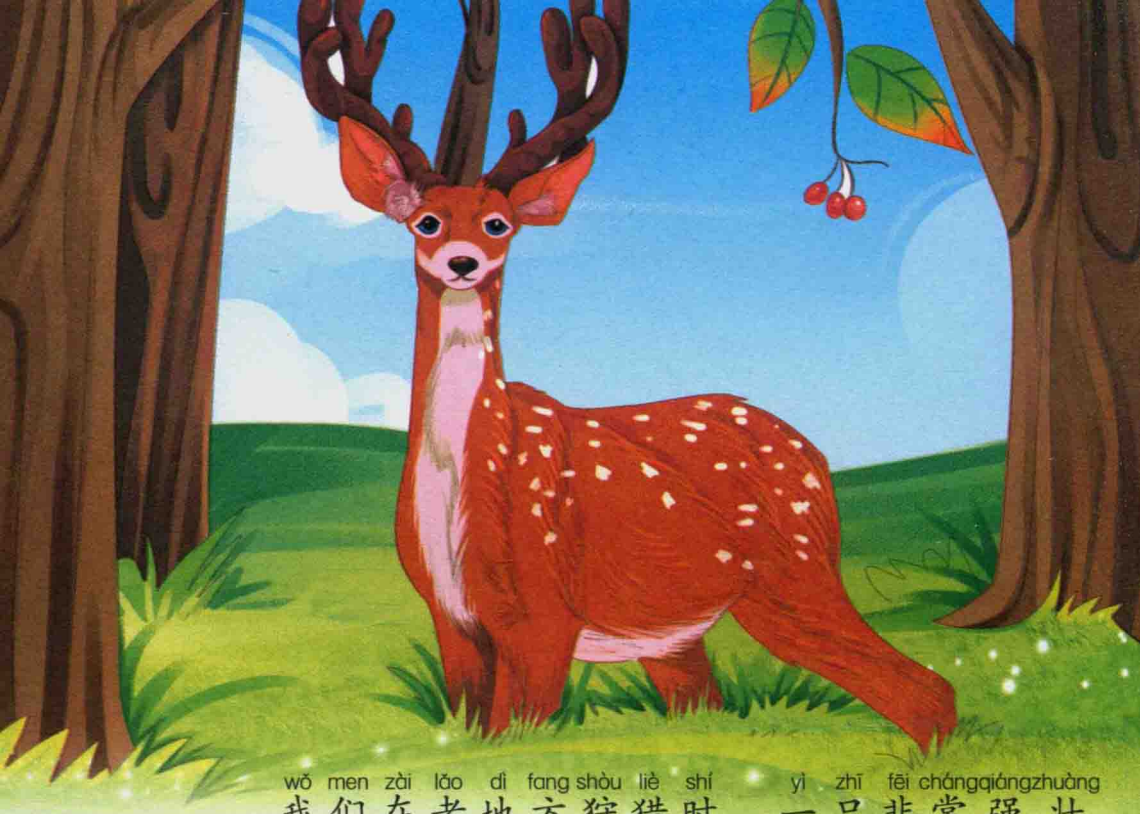
本章讲述的是“我”成功得到玄狐皮的故事。“我”将狐狸从它的皮里赶出来，这种事情真是让人大开眼界。



回味思考

“我”是如何得到完整的狐狸皮的？





名师讲堂

这头上长樱桃树的金鹿是当年“我”打过的那只鹿。

wǒ men zài lǎo dì fang shòu liè shí yì zhī fēi cháng qiáng zhuàng
我们在老地方狩猎时，一只非常强壮

de jīn lù liǎng jiǎo jiān jǐng zhǎng zhe yì kē gāo dá 15 yīng chǐ
的金鹿，两角间竟长着一棵高达15英尺

de yīng táo shù tā jìng zhí xiàng wǒ men zǒu lái
的樱桃树，它径直向我们走来。

dāng rán wǒ mǎ shàng jiù jì qǐ le yǐ qián dǎ de
当然，我马上就记起了以前打的

nà yì qiāng yīng táo hé de shì zhè bú shì wǒ liǎng nián qián
那一枪樱桃核的事。这不是我两年前

dǎ guo de nà zhī xiǎo lù ma xiǎn rán zhè zhī měi lì de
打过的那只小鹿吗？显然这只美丽的

jīn lù zǎo gāi shì wǒ hé fǎ liè qǔ de cái wù le yīn
金鹿早该是我合法猎取的财物了，因

cǐ wǒ hěn kuài dāng xiōng gěi le tā yì qiāng tā dǎo zài dì
此我很快当胸给了它一枪。它倒在地

shàng hòu wǒ bǎ tā tóu shàng de yīng táo shù kǎn le xià lái
上后，我把它头上的樱桃树砍了下来。

huí dào jiā hòu wǒ bú dàn dé dào xiāng pēn pēn de kǎo lù
回到家后，我不但得到香喷喷的烤鹿

名师讲堂

“我”认为这只鹿早就应该被“我”得到，这次正好打死它。



yì wài de shōu huò 意外的收获



名师导读

有一次，“我”在打猎时，碰到了一头老野猪和一头小野猪。当“我”的枪声响起时，小野猪跑了，老野猪却留在原地，这是为什么呢？

名师讲堂

“我”不知该打哪头猪，表现出“我”的纠结。

yǒu yí cì wǒ qù dǎ liè zài mì lín shēn chù zuān lái
有一次我去打猎，在密林深处钻来
zuān qù zhèngchóu méi yǒu liè wù shí hū rán kàn jiàn yì
钻去。正愁没有猎物时，忽然，看见一
tóu xiǎo zhū wǒ jǔ qǐ qiāng fā xiàn hòu miàn jǐn gēn zhe yì
头小猪，我举起枪，发现后面紧跟着—
tóu lǎo yě zhū nà yí dìng shì xiǎo yě zhū de mǔ qīn zhè
头老野猪，那一定是小野猪的母亲。这
xià wǒ kě fàn chóu le wǒ yào dǎ nǎ tóu ne wǒ de qiāng
下我可犯愁了，我要打哪头呢？我的枪
yóu yù bù jué de zài xiǎo yě zhū hé lǎo yě zhū zhī jiān yí lái
犹豫不决地在小野猪和老野猪之间移来
yí qù bù zhī jiū jìng gāi dǎ nǎ yì tóu
移去，不知究竟该打哪一头。

名师讲堂

解释“我”决定向小野猪开枪的原因。

xiǎng le xiǎng yě xǔ hái shì nà tóu fēn hóng sè de xiǎo yě
想了想也许还是那头粉红色的小野
zhū ròu gèng nèn ba yú shì wǒ xiàng tā kāi le yì qiāng
猪肉更嫩吧，于是我向它开了一枪。
qiāngxiǎng hòu xiǎo zhū fēi kuài de pǎo diào le ài
枪响后，小猪飞快地跑掉了。唉，
wǒ méi yǒu dǎ zhòng tā zhèng zài ào huǐ shí wǒ fā xiàn nà
我没有打中它！正在懊悔时，我发现那



tóu lǎo yě zhū què xiàng jiǎo dǐ shēng le gēn sì de yí dòng bú dòng
头老野猪却像脚底生了根似的一动不动

de liú zài nà lǐ
地留在那里。

zhè tài qí guài le xiǎo yě zhū pǎo le ér lǎo yě zhū
这太奇怪了！小野猪跑了，而老野猪

què hái yí dòng bú dòng de wǒ méi yǒu kāi qiāng dǎ tā màn man
却还一动不动的。我没有开枪打它，慢慢

zǒu jìn yí kàn yuán lái nà tóu lǎo mǔ zhū shì gè xiǎ zhū zài
走近一看，原来那头老母猪是个瞎猪。在

tā zuǐ lǐ hái yǎo zhe yí duàn xiǎo zhū de wěi ba ne wǒ zhè
它嘴里还咬着一段小猪的尾巴呢。我这

cái fā xiàn wǒ méi yǒu dǎ wāi ér shì wǒ de zǐ dàn zhèng hǎo dǎ
才发现我没有打歪，而是我的子弹正好打

zhòng le xiǎo zhū de wěi ba xiǎo zhū zài wěi ba bèi dǎ duàn hòu
中了小猪的尾巴，小猪在尾巴被打断后

jīng huāng de táo pǎo le
惊慌地逃跑了。

shī qù le xiàng dǎo de lǎo mǔ zhū zhǐ dé dāi
失去了向导的老母猪只得呆

dāi de zhàn zài nà er bú yòng shuō wǒ dāng rán
呆地站在那儿。不用说，我当然

lā zhe bàn jié wěi ba bǎ xiǎ yǎn mǔ yě zhū
拉着半截尾巴把瞎眼母野猪

dài huí le jiā qī zi yí dìng huì
带回了家。妻子一定会

hěn gāo xìng de
很高兴的。

名师讲堂

表现出“我”
的疑惑，这是为什么
呢？

名师讲堂

解释为什么
小野猪跑了，而老
野猪留在原地。





sī shì bu shì hái shǒu zhe nà xiē zhè gū ne
斯是不是还守着那些鹧鸪呢？

ā nǐ kě yǐ xiǎngxiàng wǒ de dān yōu wǒ
啊！你可以想象我的担忧。我

jǐn kě néng yǐ zuì kuài de sù dù xiàng nà lǐ gǎn guǒ
尽可能以最快的速度向那里赶。果

bù qí rán wǒ qīn ài de pí kǎ sī hái zhōng shí de
不其然，我亲爱的皮卡斯还忠实地

shǒu hòu zài nà er yí dòng yě bú dòng hái
守候在那儿，一动也不动，还



shì wǒ lí kāi tā shí shí sì tiān qián de qíng jǐng
是我离开它时——十四天前的情景。

wǒ dà jiào zhe bēn guò qù bào zhe tā jiù qīn wěn
我大叫着奔过去，抱着它就亲吻：

名师讲堂

表现出“我”
见到皮卡斯开心
兴奋的样子。

ā wǒ de bǎo bèi tā cóng wǒ de huái li zhèng tuō
“啊！我的宝贝！”它从我的怀里挣脱，

fā chū wū wū de jiào shēng hǎo xiàng hěn wēi qu de yàng
发出“呜呜”的叫声，好像很委屈的样

zi wǒ nà tiān yì qiāng jiù liè huò le zhī zhè gū zhè
子。我那天一枪就猎获了25只鹧鸪。这

quán shì qīn ài de liè gǒu de gōng láo
全是亲爱的猎狗的功劳。

名师讲堂

表现出皮卡
斯虚弱、疲乏的程
度。

wǒ de pí kǎ sī zhēn shì è huài le bìng qiè pí fá
我的皮卡斯真是饿坏了，并且疲乏

de yǐ jīng zhàn lì bù qǐ lái le wǒ bǎ tā fàng zài mǎ bèi
得已经站立不起来了。我把它放在马背

shàng dài huí jiā gěi tā jīng xīn tiáo yǎng yí gè yuè hòu tā
上带回家，给它精心调养，一个月后它

zhōng yú fù yuán le tā kě zhēn shì yì tiáo zhōng shí de liè gǒu
终于复原了。它可真是一条忠实的猎狗。



名师点拨

本章讲述的是“我”的猎狗皮卡斯耐心守着鹧鸪的故事。皮卡斯一直在
那里守了14天，真是有耐心，也表现出它的忠心。



回味思考

- 1.“我”的两只猎犬有什么特点？
- 2.皮卡斯去哪儿了？





xuě dì qí yù 雪地奇遇



名师导读

有一天，“我”在前往俄国的路上休息。第二天醒来，却发现马被拴在了教堂上面，这是怎么回事呢？

名师讲堂

交代故事背景，当时地上都覆盖着雪。

zài nà cì hǎn jiàn de liè tù hòu bù jiǔ wǒ qǐ
在那次罕见的猎兔后不久，我起
chéng qù é guó nà shì yí gè hán lěng de dōng tiān dāng
程去俄国。那是一个寒冷的冬天，当
wǒ tōng guò bō lán běi bù dì qū xiàng běi jì xù gǎn lù
我通过波兰北部地区，向北继续赶路
de shí hou dì shàng yǐ jīng shì dà xuě fù gài le
的时候，地上已经是大雪覆盖了。

名师讲堂

“我”只看到了一片荒野，为后文做铺垫。

duì yú yán hán wǒ shèn zhì hái méi gǎn jué dào lěng
对于严寒，我甚至还没感觉到冷
jiù shì yìng le wǒ gǎn jué qí guài de què shì zhěng zhěng yì
就适应了。我感觉奇怪的却是整整一
tiān lù shàng méi yǒu kàn jiàn yí gè cūn zhuāng yí gè jiǔ
天，路上没有看见一个村庄、一个酒
diàn huò zhè yí zuò fáng zi mù guāng suǒ jí zhǐ shì yí piàn
店或者一座房子，目光所及只是一片
dà xuě fù gài de huāng yě liáo yǐ zì wèi de shì wǒ
大雪覆盖的荒野。聊以自慰的是，我
cóng bái tiān tài yáng de wèi zhì yǐ jí yè wǎn mǎn tiān de fán
从白天太阳的位置以及夜晚满天的繁
xīng zhōng biàn rèn chū wǒ què shí shǐ zhōng bǐ zhí de xiàng běi bēn
星中辨认出我确实始终笔直地向北奔



chí zhe
驰着。

hòu lái xuě yuè xià yuè dà , wǒ zhǐ dé xià le mǎ ,
后来雪越下越大，我只得下了马，
mō suǒ zhe zhǎo dào yì jié méi bèi xuě fù gài de shù zhuāng bǎ
摸索着找到一截没被雪覆盖的树桩，把
mǎ shuān zài shàng miàn rán hòu bào zhe qiāng zài fù jìn xuě dì shàng
马拴在上面，然后抱着枪在附近雪地上
měi měi de shuì le yí jiào
美美地睡了一觉。

dāng wǒ xǐng lái shí , fā xiàn bú duì jìn le , dāng shí
当我醒来时，发现不对劲了，当时
wǒ hái yǐ wéi zì jǐ zài mèng yóu ne yīn wèi wǒ tǎng de dì
我还以为自己在梦游呢！因为我躺的地
fāng biàn chéng le jiào táng de jī dì wǒ de mǎ yě bù zhī qù
方变成了教堂的基地，我的马也不知去
xiàng le 。 wǒ shǐ jìn de qiāo le yí xià zì jǐ de nǎo dai
向了。我使劲地敲了一下自己的脑袋，
téng de dà jiào qǐ lái zhè shí hòu tiān shàng
疼得大叫起来。这时候，天上
chuán lái yì shēng mǎ sī wǒ tái tóu yí kàn
传来一声马嘶，我抬头一看，
nà mǎ jìng rán diào zài jiào táng
那马竟然吊在教堂
de tǎ jiān shàng le
的塔尖上了。

名师讲堂

“我”把马拴在一旁，为后文做铺垫。

名师讲堂

解释“我”为什么觉得自己在梦游，马怎么可能不见了呢？

